

Primljeno:	30.11.2022.
Klasifikacijska oznaka	Org. jedinica
Urudžbeni broj	602-04/22-03/235
Prilozi	2158-83-07-22-4

SWOT analiza – Odsjek za njemački jezik i književnost

1. SWOT analiza (stanje u listopadu 2022. godine)

Prednosti (S)	Nedostatci (W)
- dugogodišnja obrazovna tradicija - visoka zastupljenost djelatnika s doktoratom znanosti (- visoka zastupljenost zaposlenika u znanstveno-nastavnom zvanju - zastupljenost inozemnih nastavnika u nastavi (dva strana lektora koji svojim sudjelovanjem u izvedbi nastave značajno doprinose kvaliteti studiranja) - suradnja s inozemnim i tuzemnim institucijama (DAAD, ÖAD, Goethe Institut, Österreichisches Kulturforum Zagreb, Austrijska knjižnica u Osijeku, Donauschwäbische Kulturstiftung, ECL Centar, British Council Zagreb, AMPEU, Muzej Slavonije Osijek, Državni arhiv u Osijeku) - aktivna suradnja djelatnika Odsjeka s odgojno-obrazovnim institucijama u kojima se podučava njemački jezik	- studijski program preddiplomskog studija je zastario i nije mijenjan od uvođenja (samo su mu dodavani i oduzimani izborni kolegiji) te više ne odgovara profilu današnjih studenata koji dolaze sa slabijim znanjem njemačkog jezika nego ranije - visoki drop-out rate studenata na preddiplomskom studiju - nedovoljan spektar ponude stalnih izvannastavnih aktivnosti studenata koje bi poticao Odsjek (npr. izdavanje tiskanog ili elektroničkog časopisa na njemačkom jeziku, i sl.) - nedovoljna aktivnost studenata u području znanstvenog rada (objavljivanje znanstvenih radova, sudjelovanje na konferencijama i sl.) - rascjepkanost diplomskog studija – trenutno se izvodi nastava u trima diplomskim studijima, što u organizacijskom smislu stvara poteškoće ako se ima u vidu podatak da se za dopuštenje za izvođenje studija odnosno kolegija traži veličina skupine od 10 studenata - nedovoljna uključenost studenata u znanstvenoistraživački rad (objavljivanje znanstvenih radova, sudjelovanje na konferencijama i sl.) - Smanjen broj prijavljenih domaćih i međunarodnih znanstvenih i stručnih projekata (prema Izvješćima o zn. radu za 2021. godinu – nije prijavljen niti jedan novi projekt). - Tendencija smanjenja broja objava znanstvenih radova (u odnosu na broj članova Odsjeka) - nedostatak aktivne, sustavne i redovite razmjene informacija o vlastitom
- kojima se podučava njemački jezik (djelatnici sudjeluju u radu komisije za provođenje stručnog ispita za učitelje njemačkog jezika i u provođenju državne mature, podupiru rad Hrvatskoga društva učitelja njemačkog jezika, uspješno surađuju s osnovnim školama te imaju direktan uvid u nastavni proces, provode radionice s učenicima, sudjeluju u pripremi i održavanju natjecanja iz njemačkoga jezika za osnove i srednje škole kao članovi Državnog povjerenstva, recenziraju testove za natjecanje) - sudjelovanje u Ceepus Trans mreži, što omogućuje akademsku razmjenu nastavnog osoblja i studenata na diplomskom studiju prevoditeljskog usmjerenja - četvrtu godinu zaredom u suradnji s ECL-centrom iz Pečuha organizira se prikupljanje podataka o dostignutoj razini komunikacijske kompetencije	

studenata • međunarodni znanstveni projekt „Koherencija pisanog teksta u inome jeziku: hrvatski, engleski, njemački, francuski i mađarski jezik u usporedbi“ čija je voditeljica izv. prof. dr. sc. Vesna Bagarić Medve i u kojem dodatno sudjeluju 2 člana Odsjeka • izvrsna dostupnost informacija studentima putem novih tehnologija (službene mrežne stranice, Moodle, Facebook) • nastavnici u pravilu predaju kolegije koji su u skladu s njihovim znanstveno-istraživačkim interesima ili barem imaju mogućnost pokretanja novih izbornih kolegija koji se uklapaju u ishode učenja studijskog programa, ali se istovremeno poklapaju i sa znanstveno-istraživačkim interesima djelatnika • uključenost članova Odsjeka u niz povjerenstava i radnih skupina na Fakultetu te aktivno sudjelovanje u radu istih • boravak na inozemnim institucijama u svrhu održavanja nastave i u svrhu stručnog usavršavanja u okviru programa Erasmus+, odnosno u svrhu poslijedoktorskog istraživanja pojedinih djelatnika (Bilateralna suradnja Hrvatska-Mađarska; Tempus Public Foundation i AMPEU; Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde Tübingen)	znanstveno-istraživačkom radu između članova Odsjeka • nedovoljna zastupljenost podataka o znanstvenom radu na mrežnim stranicama Odsjeka (samo se jedna podstranica odnosi na znanstveni rad, no ondje se opisno i relativno općenito opisuje znanstvene aktivnosti, a da pritom nema naslova objavljenih knjiga i članaka, dostupnih cjelovitih tekstova objavljenih radova i sl.) • nedovoljno razvijena prekogranična suradnja s istovrsnim institucijama u neposrednoj blizini (npr. Odsjek za germanistiku u Novom Sadu)
• suradnja s Institutom za povijest i civilizaciju podunavskih Švaba u Tübingenu, Njemačkoj, u sklopu koje se ostvaruje stipendiranje istraživačkih boravaka i sudjelovanja na radionicama za nastavno osoblje i studente • redovita organizacija gostujućih predavanja koja nadopunjuju ponudu studijskih programa i uključuju priznate stručnjake i znanstvenike iz zemlje i svijeta u nastavni program	
Mogućnosti (O)	Opasnosti, prijetnje (T)

- redovno sudjelovanje članova Odsjeka na domaćim i međunarodnim znanstvenim i stručnim skupovima te pozvanim gostujućim/javnim predavanjima (
- sudjelovanje studenata u izvannastavnim aktivnostima: Festival znanosti, ljetne škole i sl.
- sudjelovanje studenata na znanstvenim germanističkim skupovima u organizaciji Odsjeka
- sudjelovanje studenata na Županijskim stručnim vijećima za njemački jezik i Udruzi KDV.
- suradnja studenata s obrazovnim ustanovama (škole i dječji vrtić) u vidu održavanja radionica s djecom u okviru raznih projekata (Festival znanosti, Rano učenje njemačkoga jezika)
- poboljšanje postojećih odnosno izrada novih studijskih programa koji bi mogli odgovoriti novim izazovima
- nedostatak stručne prakse na diplomskom prevoditeljskom studiju mogla bi se djelomično nadomjestiti motiviranjem studenata na odlazak na stručnu praksu u okviru programa Erasmus+ ili Ceepus
- praktična primjena naučenog kroz umrežavanje s kulturnim i društvenim organizacijama grada (organizacija javnih izlaganja, okruglih stolova, kvizova, izrada turističkih materijala i sl.)
- postojanje duge tradicije njemačkog jezika i kulture kao temelj za suradnju s gospodarstvom i kulturnim ustanovama u Gradu u Županiji (npr. u turizmu i kulturi)

- pad broja učenika u osnovnim i srednjim školama što za posljedicu ima manji broj potencijalnih kandidata za studij
- pad broja učenika koji tijekom školovanja uče njemački kao prvi strani jezik i koji bi mogli položiti višu razinu mature te bi nakon toga bili sposobni studirati na studiju
- pad interesa za studij njemačkog jezika kao primarnog studija (njemački je važan za mogućnost zaposlenja u inozemstvu, no ne i kao predmet studiranja)
- nedovoljno jezično znanje novoupisanih studenata na preddiplomskom studiju:
- nepostojanje odgovarajućih radnih navika i solidne razine pismenosti kod dijela studenata koje je trebalo steći u prethodnom ciklusu obrazovanja
- nemogućnost odlaska studenata na školsku praksu u broju sati koji je propisan nastavnim planom i programom
- pad interesa studenata za diplomski studij prevoditeljskog usmjerenja zbog malih mogućnosti zapošljavanja u ovoj struci
- nepostojanje sustavno regulirane prevoditeljske prakse zbog nepostojanja poslovnih subjekata koji bi mogli ponuditi mjesta za održavanje prakse
- manjak fleksibilnosti studijskog programa koji bi se trebao moći prilagoditi fluktuacijama i novim pojavama/potrebama na tržištu rada, no to ne može zbog pravila o dozvoljenim izmjenama od samo 20%
- mnogo administrativnih obveza koje odvrćaju prije svega od znanstveno-istraživačkog rada (ustrojbene jedinice na raspolaganju imaju ukupno dva administratora odsjeka, no to nisu dovoljni ljudski resursi s obzirom na stvarne potrebe)
- nedovoljna svijest o postojanju dugotrajne tradicije njemačkog jezika i kulture na ovdašnjem geografskom području